

W agencji Tusla chcemy świadczyć jak najlepsze usługi. Istotne znaczenie mają dla nas uwagi, dzięki którym możemy ulepszać naszą współpracę z dziećmi i rodzinami. Jeśli jesteś zadowolony/zadowolona z naszych usług, powiedz nam o tym, a jeżeli uważasz, że możemy pracować jeszcze lepiej, porozmawiaj ze swoim pracownikiem socjalnym lub jego przełożonym.

Imię i nazwisko oraz nr tel.  
pracownika socjalnego:

---

Imię i nazwisko oraz nr tel.  
Kierownika Zespołu:

---

Jeżeli nie udało Ci się uzyskać pomocy, możesz skontaktować się z Zespołem Tusla ds. Uwag i Zażaleń (Tusla Feedback and Complaints team) poprzez:

E-mail: [tellus@tusla.ie](mailto:tellus@tusla.ie)

Telefon: **01 7718500** (9.00-17.00, od poniedziałku do piątku)

SMS: **086 014 2775**.

### Wykaz Zagrożeń

Jeżeli przeprowadzona przez nas ocena wykaże poważne obawy o bezpieczeństwo Twojego dziecka, przygotowujemy Wykaz Zagrożeń.

### Jak wykorzystamy Cele Ochronne

Do wyeliminowania tych zagrożeń służą Cele Ochronne, które należy zrealizować, aby mieć pewność, że Twoje dziecko jest zawsze bezpieczne i zadbane.

### Osoby, które Cię otaczają mogą pomóc (Sieć Ochronna)

Jest to grupa osób ważnych dla Ciebie i Twojego dziecka (dziadkowie, ciocie, wujkowie, bliscy przyjaciele). Będą oni działać z Tobą i agencją Tusla, aby wspierać Twoją rodzinę, kiedy sytuacja się poprawi i my nie będziemy już współpracować z Twoją rodziną.

### W jaki sposób pomaga Plan Ochronny

Plan Ochronny zawiera wszystko, co dzieje się każdego dnia. Pokazuje on, jak bezpieczne będzie dziecko w przyszłości, nawet jeśli pojawi się zagrożenie.

Plan Ochronny sporządzimy razem z Tobą, Twoim pracownikiem socjalnym i siecią ochronną. Będzie on zawierał wykaz zagrożeń, cele ochronne oraz kroki, które należy podjąć w odpowiednim przedziale czasu.

Podczas regularnych wspólnych spotkań będziemy sprawdzać, jak działa plan, dopóki wszystkie cele ochronne nie zostaną zrealizowane. Wtedy można zamknąć sprawę.

### Twoje prawa

Jako rodzic, masz prawo do:

- zostania usłyszonym;
- otrzymywania informacji na bieżąco i zaangażowania się;
- uczestniczenia w obmyślaniu i planowaniu strategii w celu rozwiązywania problemów;
- poszukiwania pomocy prawnej;
- proszenia o wyjaśnienia i otrzymywania ich;
- otrzymywania wsparcia;
- dostępu do dokumentacji Twojego dziecka;
- usług tłumacza, jeżeli jest taka potrzeba;
- uwzględnienia Twojej religii i kultury.

**TUSLA**

An Ghníomhaireacht um  
Leanaí agus an Teaghlach  
Child and Family Agency

Informacje  
dla  
rodziców

signs  
OF  
safety®

## Kim jesteśmy i co robimy?

Tusla to Agencja ds. Dziecka i Rodziny w Irlandii. Współpracujemy z dziećmi i rodzinami, aby mieć pewność, że są bezpieczne i zadbane.

Nasi pracownicy socjalni współpracują z rodzinami, kiedy w agencji Tusla zgłoszono obawę w zakresie dobra bądź bezpieczeństwa dziecka, lub kiedy istnieje podejrzenie, że dziecko jest ofiarą przemocy bądź zaniedbania.

## Jak wygląda pomoc agencji Tusla?

W momencie, kiedy Ty, osoba z Twojej rodziny lub spoza niej zgłasza obawy dotyczące **Twojego dziecka**, agencja Tusla przeprowadza ocenę sytuacji i rozmawia z tą osobą, aby zdobyć jak najwięcej informacji. Sprawdzamy również, czy Twoje dziecko znajdowało się już pod opieką naszej agencji.

Wszystkimi zgłoszonymi obawami zajmujemy się zgodnie z krajowymi wytycznymi dotyczącymi ochrony i dobra dzieci (**Children First: National Guidance for the Protection and Welfare of Children**).

## Co dzieje się w przypadku zgłoszenia obawy?

W zależności od wyników przeprowadzonej oceny, pracownik socjalny wdroży plan, który zapewni wsparcie Tobie i Twojemu dziecku. W niektórych przypadkach może to oznaczać pomoc w uzyskaniu dodatkowego wsparcia dla Twojej rodziny.

Jeżeli wyniki przeprowadzonej oceny wykażą, że dziecko doznaje przemocy fizycznej lub seksualnej, bądź też jego potrzeby fizyczne i emocjonalne są zaniebywane, pracownik socjalny sporządzi Plan Ochronny. Jeżeli istnieje podejrzenie, że dziecko jest ofiarą przemocy, agencja Tusla ma obowiązek powiadomić policję irlandzką (An Garda Síochána).

### Czym jest program „Signs of Safety”?

Agencja Tusla wprowadziła nowy sposób współpracy z rodzinami, w których bezpieczeństwo i dobro dziecka jest zagrożone. Jest to program „Signs of Safety”

Pracownicy socjalni współpracują z rodzinami i innymi specjalistami, aby zapewnić dziecku ochronę.

Osoby obecne w życiu dziecka dyskutują, w jaki sposób mogą razem współpracować, aby zaspokoić potrzeby dziecka. Rozmawiamy z:

- Twoim dzieckiem;
- opiekunami;
- członkami rodziny;
- przyjaciółmi;
- specjalistami, np. pielęgniarkami środowiskowymi, pracownikami socjalnymi, nauczycielami, lekarzami, policją (An Garda Síochána)

Program ten pomaga wszystkim, włącznie z dzieckiem, w znalezieniu sposobów, aby dziecko zawsze było bezpieczne, zdrowe i zadbane. Daje on pewność, że zdanie Twoje i Twojego dziecka stanowi część dyskusji,

której celem jest znalezienie najlepszego rozwiązania. Chcemy, aby wszyscy mieli jasny obraz sytuacji, abyśmy mogli zrozumieć mocne strony i obawy Twojego dziecka.

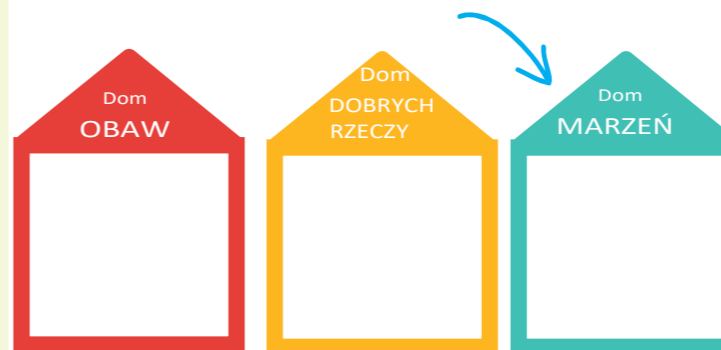
## Rozmowa z dziećmi

Podstawą programu „Signs of Safety” jest rozmowa z dziećmi. Ważne jest, aby dzieci, tak jak dorośli, miały możliwość porozmawiania:

- o tym, co je martwi;
- o tym, co sprawia, że są szczęśliwe; oraz
- o tym, co musiałyby zmienić się w ich rodzinach i społeczności, aby były bezpieczne.

W rozmowie z Twoim dzieckiem na temat tego, co się dzieje i co według nich zapewniłoby im bezpieczeństwo wykorzystujemy słowa i obrazki.

W programie „Signs of Safety” korzystamy z narzędzia **Moje Trzy Domy (My Three Houses)**, aby porozmawiać z dziećmi i zapytać ich o to, co myślą:



## O co zapyta pracownik socjalny?

Tobie, Twojemu dziecku, dalszej rodzinie i wszystkim, którzy dbają o Twoje dziecko, zadamy cztery pytania:

### Z czym związane są Twoje obawy?

Z czym związane są Twoje obawy i jaki ma to wpływ na dziecko, włącznie z tym, co dzieje się w rodzinie, a co utrudnia radzenie sobie z problemem/problemami.

### Co się sprawdza?

Działania, które zapewniają dziecku bezpieczeństwo, chronią je przed krzywdą/przemocą i spełniają jego potrzeby.

### Co musi się zmienić?

Jakie zmiany muszą nastąpić, aby rodzina i specjaliści mieli pewność, że dziecko jest bezpieczne. Są one przekształcane w cele i plan.

### Skala

